



EFFEL

 **LAFENZA**
CERAMICA
— be Italian dal 1874 —

EFFEL

Sensazioni spinte all'eccesso, barocche visioni di design.
Effel è la collezione progettata per chi ama l'eleganza più sfarzosa
e decorativa. Iridescente, estetizzante, virtuosa.

Sensations pushed to the limits,
baroque visions of design.
Effel is the collection for lovers
of the most splendid and
decorative elegance. Iridescent,
beautifying, virtuous.

Des sensations poussées à
l'excès, des visions baroques
de design.
Effel est la collection imaginée
pour ceux qui aiment l'élégance
la plus fastueuse et la plus
décorative. Irisée, esthétisante,
vertueuse.

Totale Wahrnehmung, Bilder im
Barockstil.
Effel ist eine Kollektion für
alle, die eine prachtvolle
und dekorative Eleganz
lieben. Schillernd, ästhetisch,
meisterhaft.

Sensaciones extremas y visiones
de diseño barrocas.
Effel es la colección proyectada
para los que prefieren una
elegancia suntuosa y decorativa.
Iridescente, basada en la estética
y virtuosa.

EFTEL

The graphic impact gives the facing a rich and sophisticated touch.

La marcada expresión gráfica proporciona al conjunto riqueza y refinamiento.

L'impact graphique donne au revêtement mural une touche riche et raffinée.

Die grafische Wirkung schenkt der Verkleidung einen reichen und eleganten Touch.

EFTEL N. EFTEL M1. L. EFTEL N



L'impatto grafico dona al rivestimento
un tocco ricco e ricercato



Il disegno prende forma nei motivi floreali
neoclassici e nelle geometrie naturalistiche
ad effetto “carta da parati”

B, EFTEL 2T, EFTEL B, EFTEL BAUT, EFTEL T AU1, EFTEL 33T, EFTEL T AU

The design takes form in neoclassical floral motifs and in the naturalistic
“wallpaper” effect geometries.
Le dessin prend forme dans les motifs de fleurs néoclassiques et dans les
géométries naturalistes effet “papier peint”.
Das Design nimmt Form an, mit neoklassizistischen Blumenmotiven und
naturalistischen, geometrischen Figuren mit “Wandtapeten-Effekt”.
El dibujo como resultado de motivos florales neoclásicos y de geometías
naturalistas con efectos “papel de paredes”.

EFTEL

EFFEL

B.EFFEL 2J B.EFFEL 6W AU EFFEL J.EFFEL W.EFFEL V1





L'effetto trama di tessuto viene replicato
con l'uso preponderante dell'oro

B.EFFEL 2,1, BEFFEL GW AU, EFFEL J, EFFEL W, EFFEL W1

The textile weave effect is replicated with a predominant use of gold.
L'effet trame de tissu est répliqué par l'usage prépondérant de l'or.
Die Nachbildung des Effekts Stoffgewebe, wird durch die überwiegende Benutzung von Gold erreicht.
El efecto de la textura toma cuerpo y expresión con la presencia prevalente del oro.

EFFEL







Effel è scenografia di carattere per
le ambientazioni bagno più estetizzanti

EFFEL

Effel is a setting of strong character for the most aesthetically oriented bathroom environments.
Effel est une scénographie à la forte personnalité pour les salles de bains les plus esthétisantes.
Effel ist effektvolle Dekoration, für meisterhaft ästhetische Badezimmer.
Effel, elemento protagonista de los ambientes de baño basados ante todo en la estética.

B EFFEL 2R BURMAW4 EFFEL R EFFEL RAUT EFFEL W



EFFEL BAUT

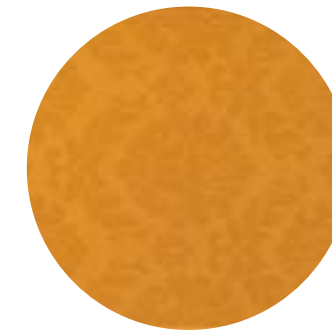
COLORI



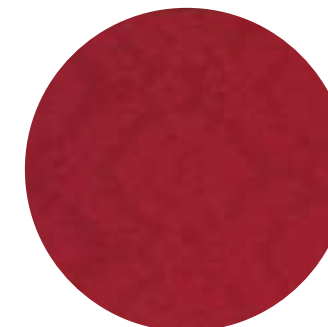
W bianco



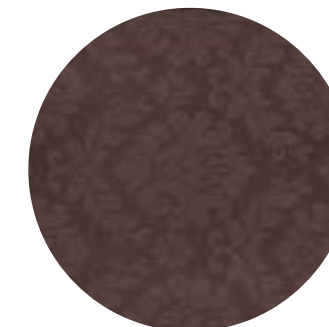
B beige



J giallo



R rosso



T marrone



N nero

FORMATI

25x50 10"x20"

Bicottura

Double fired tiles | Bicuissou | Zweibrandfliesen | Bicoccción

33,3x33,3 13.1"x13.1"

Monocottura

Single fired tiles | Monocuisson | Einbrandfliesen | Monococcción



EFEL N1

SIMBOLOGIA

destinazione d'uso

suggested applications / destination / anwendungsbereich / lugar de empleo



BAGNO

Bathrooms
Salle de bain
Bad
Cuarto de baño

indicazione d'uso

suggested applications / indication d'utilisation / anwendungsbereich / forma de empleo



PAVIMENTO

floor tiles
sol
boden
piso



RIVESTIMENTO

wall tiles
revêtement
wand
revestimiento

finitura superficiale

finishes / finition de la surface / oberfläche / acabado superficial



NATURALE

natural
naturel
natur
matt

bordo

edge / bord / rand / borde



DRITTO

straight
droit
gerade
derecho

stonalizzazione

shade variation / variation de nuances / schattierung / destonalización



V2



Effel B



EFFEL B



EFFEL B AU1



L.EFFEL B AU

2x50 - 0.8"x20"



B.EFFEL 6B AU

6x50 - 2.4"x20"



B.EFFEL 2B

2,5x50 - 1"x20"



BURMA B4

Unieffel B



UNIEFFEL B



Effel J



EFFEL J



EFFEL J AU1



L.EFFEL J AU

2x50 - 0.8"x20"



B.EFFEL 6J AU

6x50 - 2.4"x20"



B.EFFEL 2J

2,5x50 - 1"x20"



BURMA J4

Effel T



EFFEL T



EFFEL T AU1



L.EFFEL T AU

2x50 - 0.8"x20"



B.EFFEL 2T

2,5x50 - 1"x20"

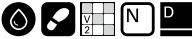


B.EFFEL 6T AU

6x50 - 2.4"x20"



BURMA T4

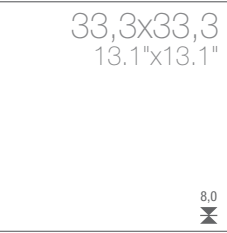


Effel W



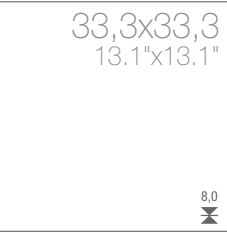
EFFEL 33W
PEI 4

Effel R



EFFEL 33R
PEI 3

Effel N



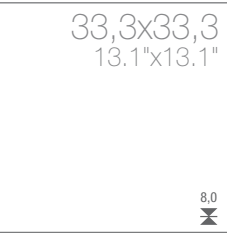
EFFEL 33N
PEI 3

Effel B



EFFEL 33B
PEI 4

Effel T



EFFEL 33T
PEI 3



Cooperativa Ceramica d'Imola, consapevole che l'ambiente è un bene comune da tutelare e difendere, da sempre è impegnata affinché impianti produttivi ed attività produttive siano integrate il più possibile all'interno del territorio che le accoglie. L'impegno in questa direzione ha ottenuto il recente riconoscimento da parte dell'Unione Europea che ha scelto il progetto P.S.V. di Cooperativa Ceramica d'Imola come strumento di ricerca da inquadrare all'interno del programma Life Ambiente.

Progetto P.S.V. di Cooperativa Ceramica d'Imola Life05 ENV/IT/00875

Il Progetto P.S.V. (Polishing Sludge Valorisation) di Cooperativa Ceramica d'Imola prevede la realizzazione di un processo ecologico per la valorizzazione dei reflui derivanti dalle lavorazioni dei materiali ceramici e affini tramite mineralizzazione ad elevata temperatura.

Cooperativa Ceramica d'Imola for the environment

Cooperativa Ceramica d'Imola knows that the environment is a common good to be safeguarded and protected. For this reason Cooperativa Ceramica d'Imola has always been committed to integrate production systems and activities with their territory as much as possible. This commitment has been recently recognised by the European Union, which chose the P.S.V. Project of Cooperativa Ceramica d'Imola as the research tool to be included in the Life Environment programme.

P.S.V. PROJECT OF COOPERATIVA CERAMICA D'IMOLA LIFE05 ENV/IT/00875

The P.S.V. PROJECT (Polishing Sludge Valorisation) of Cooperativa Ceramica d'Imola provides for the creation of an eco-friendly project for the valorisation of the waste materials derived from the processing of ceramic materials and similar products by means of high temperature mineralisation.

Cooperativa Ceramica d'Imola für das Ambiente

Die Cooperativa Ceramica d'Imola agiert mit dem Bewusstsein, dass die Umwelt ein gemeinsames zu schützendes und zu verteidigendes Gut ist und setzt sich deshalb seit jeher dafür ein, dass die Produktionsanlagen und die Produktionstätigkeiten so weit wie möglich in das Einsatzgebiet integriert werden. Der Einsatz in diese Richtung wurde kürzlich von der Europäischen Union ausgezeichnet, da das Projekt P.S.V. (Polishing Sludge Valorisation) der Cooperativa Ceramica d'Imola als Forschungskonzept ausgewählt wurde, das in das Programm "Life Ambiente" eingegliedert werden soll.

PROJEKT P.S.V. DER COOPERATIVA CERAMICA D'IMOLA LIFE05 ENV/IT/00875

Das Projekt P.S.V. (Polishing Sludge Valorisation) der Cooperativa Ceramica d'Imola beinhaltet die Realisierung eines Ökoprozesses für die Aufwertung der Nebenprodukte, die bei der Verarbeitung von Keramikmaterialien und anderen Produkten durch die Mineralisierung bei hoher Temperatur entstehen.

Cooperativa Ceramica d'Imola: une position pour l'environnement

Consciente du fait que l'environnement est un patrimoine dont chacun de nous est responsable, Cooperativa Ceramica d'Imola a toujours œuvré dans le but de le sauvegarder, en faisant le maximum pour que ses usines de production et toutes ses activités productives intègrent le territoire sur lequel elles sont implantées. Cet engagement a été récemment récompensé par la Union Européenne qui a choisi le Projet P.S.V. (Polishing Sludge Valorisation) de Cooperativa Ceramica d'Imola comme instrument de recherche à harmoniser dans le cadre du Programme LIFE de la Commission européenne.

PROJET P.S.V. DE COOPERATIVA CERAMICA D'IMOLA LIFE05 ENV/IT/00875

Le Projet P.S.V. de Cooperativa Ceramica d'Imola prévoit la réalisation d'un modèle écologique visant à l'exploitation des déchets provenant de l'usinage des matières céramiques ainsi que des produits analogues, par un procédé de minéralisation à haute température.

Cooperativa Ceramica d'Imola para el medioambiente

Cooperativa Ceramica d'Imola, consciente de que el medioambiente es un bien común a proteger y defender, desde siempre se compromete a integrar lo más posible sus establecimientos industriales y actividades productivas en el territorio en el que se ubican. Este compromiso ha sido recientemente reconocido por la Unión Europea que eligió el proyecto P.S.V. de Cooperativa Ceramica d'Imola como medio de investigación bajo el marco del programa Life Medioambiente.

PROYECTO P.S.V. DE COOPERATIVA CERAMICA D'IMOLA LIFE05 ENV/IT/00875

El Proyecto P.S.V. (Polishing Sludge Valorisation) de Cooperativa Ceramica d'Imola contempla la realización de un proceso ecológico para aprovechar los finos procedentes de la producción de materiales cerámicos y similares mediante mineralización a elevada temperatura.



COOPERATIVA CERAMICA D'IMOLA

Via V. Veneto, 13 - 40026 Imola BO - Italia

Tel.+39 0542 601601 - Fax+39 0542 31749

www.imolaceramica.it - imola@imolaceramica.it